

出埃及记10:1-2 EXODUS 10:1-2

我们要往哪里去

蔡仲荣主任牧师 2021年2月28日

EXODUS 出埃及10:1-2

¹ 耶和华对摩西说、你进去见法老、我使他和他臣仆的心刚硬、为要在他们中间显我这些神迹。² 并要叫你将我向埃及人所作的事、和在他们中间所行的神迹、传于你儿子和你孙子的耳中、好叫你们知道我是耶和华。

a) 未来三年的广阔异象
The broad vision for next three years

通过讲故事来展望未来三年, 即2021-2023年的广阔异象。

cast the broad vision for the next three years i.e. 2021-2023 by the use of stories.

b) 我们喜欢听故事 Stories we love to hear

故事是激发信心和希望, 给予鼓励和冲击勇气! stories that inspire faith and hope, stories that gives encouragement and impart courage! 去经历非常艰难的时刻,才能分享您胜利的故事。 go through really tough experiences before you can share stories of triumph.

b) 我们喜欢听故事 Stories we love to hear

2 CORINTHIANS 哥林多后书1:3-5

³ 愿颂赞归与我们的主耶稣基督的父神、就是发慈悲的父、赐各样安慰的神。⁴ 我们在一切患难中、他就安慰我们、叫我们能用神所赐的安慰、去安慰那遭各样患难的人。⁵ 我们既多受基督的苦楚、就靠基督多得安慰。

不能与其他人分享(包括我们的孩子)故事关于神迹,干预,喜悦和神的真实,除非我们生活经历过挑战。

cannot share with others (including our children) stories of miracles, intervention, favour and reality of God unless we have lived through the challenges

b) 我们喜欢听故事 Stories we love to hear

c) 以色列在埃及的故事 Stories of Israel at Egypt

摩西把他的要求给法老,造成法老使以色列人更苦

Moses made his demand to Pharaoh, Pharaoh caused the children of Israel to suffer even more.

EXODUS 出埃及5:21-23

²¹ 就向他们说、愿耶和华鉴察你们、施行判断、因你们使我们在法老和他臣仆面前有了臭名、把刀递在他们手中杀我们。²² 摩西回到耶和华那里说、主阿、你为甚么苦待这百姓呢、为甚么打发我去呢、²³ 自从我去见法老奉你的名说话、他就苦待这百姓、你一点也没有拯救他们。

在那之后发生了一系列9个令人难以置信的奇事 What happened after that was a series of 9 incredible miracles.

很有激励性来阅读它 exciting to read about them.

c) 以色列在埃及的故事 Stories of Israel at Egypt

没有意识到, 尽管所有灾难都在按顺序发生, 以色列的子民仍在遭受巨大苦难。

do not realize that while all the plagues were happening in sequence, the children of Israel were in great suffering still.

c) 以色列在埃及的故事 Stories of Israel at Egypt

EXODUS 出埃及10:1-2

¹ 耶和华对摩西说、你进去见法老、我使他和他臣仆的心刚硬、为要在他们中间显我这些神迹。² 并要叫你将我向埃及人所作的事、和在他们中间所行的神迹、传于你儿子和你孙子的耳中、好叫你们知道我是耶和华。

更深入地认识上帝, 更加信靠上帝 know God better and trust God more

c) 以色列在埃及的故事 Stories of Israel at Egypt

d) 故事关于您和圣殿的两座建筑物 Stories of you and two buildings of LSBC

LSBC有很多故事要讲, 因为我们经历了太多的故事

We at LSBC have stories to tell because we have lived through many of them.

后港2号22街两座大楼的故事

stories of our two buildings at 2 Hougang Street 22

原来建筑物: 阿拉法楼

Original building: Alpha Wing





我想要一幢便宜又实用的建筑物 I wanted a building that was cheap and functional

看到一座巨大的道教庙宇包括了3个寺庙, 距离我们的教会场地200米

saw a huge Taoist Temple Complex comprising three temples, 200 meters from our church site.

寺庙设计宏伟壮观 temple design was grand and imposing

我悔改企图要节省自己的钱包,忽视在神的尊荣和荣耀上

I repented for trying to save my own wallet at the expense of the honour and glory to God.

您应该建造一座富丽堂皇的建筑物来尊荣我的名字 "You shall build a palatial building to the honour of my name."

1 CHRONICLES 历代志上22:5

25 大卫说、我儿子所罗门、还年幼娇嫩、要为耶和华建造的 殿宇、必须高大辉煌、使名誉荣耀、传遍万国。所以我要为 殿预备材料。于是大卫在未死之先预备的材料甚多。



在空旷的土地上兴起了一座富丽堂皇的建筑物,以尊荣上帝。

Out of the empty plot of land has arisen a palatial building to the honour of God.

那时我没有意识到它还不完整。它本应比我们在1997年取得的更加富丽堂皇。

I did not realize then that it was yet incomplete. It was meant to be more palatial than what we achieved in 1997.

教会土地强化建筑物: 俄梅戛楼

The CLIP building: Omega Wing









在不起眼的停车场上出现了一座宏伟的建筑, 以尊荣上帝

Out of the non-descript car park has arisen a palatial building to the honour of God.

这任务早在1995年就给我们来建造一座富丽堂皇的建筑,以尊荣我们的上帝,如今已真实落成!

The assignment given to us in 1995 to build a palatial building to the honour of our King is truly complete now!

我最喜欢的是从阿拉法楼到俄梅戛楼之间的通道

I like best is the cavernous alley between the Alpha and Omega Wings.





e) 阿拉法俄梅戛和君王的道路之意义 Significance of Alpha Omega and the King's Highway

上帝是阿拉法楼和俄梅夏楼的真正主人和建造者 God is the true owner and the builder of Alpha and Omega



PSALM 诗篇127:1 若不是耶和华建造房屋、建造的人就枉然劳力。若不是耶和 华看守城池、看守的人就枉然儆醒。 我们绝不能忘记谁是主人和建造者。 We must never forget who the owner and builder is.

REVELATION 启示录1:8 主神说、我是阿拉法、我是俄梅戛、是昔在今在以后永在的 全能者

e) 阿拉法俄梅戛和君王的道路之意义 Significance of Alpha Omega and the King's Highway

提醒我们是被上帝所携带和覆盖



e)阿拉法俄梅戛和君王的道路之意义 Significance of Alpha Omega and the King's Highway EXODUS 出埃及记19:4 我向埃及人所行的事、你们都看见了、且看见<mark>我如鹰将你们</mark> 背在翅膀上、带来归我。

PSALM 诗篇91:4 他必用自己的翎毛遮蔽你。你要投靠在他的翅膀底下。他的 诚实、是大小的盾牌。

在两楼之间位于在君王的道路上

Between the two wings lies the King's Highway



e) 阿拉法俄梅戛和君王的道路之意义 Significance of Alpha Omega and the King's Highway JOHN 约翰福音14:6

耶稣说:"我就是道路"

ACTS 使徒行传9:2 早期的基督徒被称为"道路之人" 果断地部署所有这些资源, 就是向社区展示救恩之路。

be resolute in deploying all these resources to showing the Way of salvation to the community.

e) 阿拉法俄梅戛和君王的道路之意义
Significance of Alpha Omega and the King's Highway

f) 点亮和发光 Lit up and let the light shine

预言象征耶稣是世界之光。 prophetic symbol of Jesus as the Light of the world JOHN 约翰福音8:12 耶稣又对众人说、<mark>我是世界的光</mark>。跟从我的、就不在黑暗里 走、必要得着生命的光

我们是那光的运送者 We are carriers of that light MATTHEW 马太福音5:14-16

14 你们是世上的光。城造在山上、是不能隐藏的。15 人点灯、不放在斗底下、是放在灯台上、就照亮一家的人。16 你们的光也当这样照在人前、叫他们看见你们的好行为、便将荣耀归给你们在天上的父。

点亮在所领养的组屋楼下底层 Lighting up void decks of adopted blocks

从2021至2023, 三年的社牧更新计划 three year renewed CP plan stretching from 2021 to 2023

在2021, 2022和2023的12月圣诞节期间, 在所领养的组屋一楼电梯大厅进行灯饰布置 to put up Christmas lighting at the L1 lift lobby of every adopted block in December 2021, 2022 and 2023.

与居民联系的一种方式 connecting with the residents

让你的光照耀: 社牧和善行 Let your light shine: CP and good works

社牧祝福行动于3月15至28日

CP block blessing project would be from 15th March to 28th March

f) 点亮和发光 Lit up and let the light shine



labels on 12,000 boxes of mask for

the upcoming CP Blessing!

Please submit E-form by 14 Feb 2021

From the period between 17 Feb to 5 March. More details on the E-form and via Broadcast

PHILIPPIANS 腓立比书2:15 使你们无可指摘、诚实无伪、在这弯曲悖谬的世代、作神无 瑕疵的儿女。<mark>你们显在这世代中、好像明光照耀。</mark>

要如何评估花费2000万元是为了扩大社牧事工的目的?

How to justify spending \$20million if it is not for the purpose of outreach to the community?



孩子如小亮光 Children as little lights



我们也相信那微小的亮光。 We also believe in the little lights.

他们就是儿童在教会和社群里。 They are the children in the church and in the community.

我们曾经有多达300名儿童参加儿童教会。

We used to have up to 300 children attending children's church.



已降至200人左右 Has dropped to about 200



俄梅戛楼的1楼会被使用成为家庭嘉年华会场地L1 Omega Wing shall be designated as family carnival ground

俄梅戛一楼的建造适合用于嘉年华会 L1 Omega is suitably built for Carnival

提升相关设施,以支持阿拉法楼和俄梅夏楼的 场地能进行嘉年华会 upgrading relevant facilities to support carnivals at Alpha and Omega Wings.

改进圣殿幼儿园现有的游乐场 upgrade the existing LSK playground

在3楼的俄梅戛楼游乐场, 将设计成一个梦幻的水上游乐区 playground at L3 Omega Wing into a fantastic water play area

5楼屋顶可能会变成儿童的花园迷宫
The roof top at L5 may be turned into a garden maze for children

全年屋顶可用在聚会, 烧烤, 青年户外帐篷 露营等 roof top gathering, barbecue, youth outdoor tent camping etc. throughout the year

投资可重复使用的组合结构的活动道具 invest in well-constructed activity props that are reusable

2023年3月, 6月和11月举办三个嘉年华会 three carnivals in March, June and November of 2023



我们的异象是要看到从2024年1月起, 巴士车子载满了孩子来自我们所领养的组屋 vision is to see the fetching children by the bus-loads from all our adopted blocks





#我们必须做三件事: We must do three main things: 首先, 我们必须更新参与在祷告和代祷中 Firstly we shall renew our engagement in prayer and intercession



其次, 在12月份的2021, 2022和2023年, 亮起 电梯大厅将制造良好的善意

Secondly the December 2021, 2022 and 2023 light up of lift lobby will create good will



第三,从2021年7月开始,我们将在组屋楼下底层为小部分儿童进行简单活动。

Thirdly we shall be running simple void deck activities for small groups of children from July 2021 onward.



在我们常规的社牧祝福中, 将进一步关注孩子。 our regular CP block blessing we shall be giving additional attention to children

